

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1408/2004

z 2. augusta 2004,

zavádzajúce revíziu „nového vývozcu“ z nariadenia Rady (ES) č. 2605/2000, ktoré uplatňuje definitívne antidumpingové clá na dovoz určitých elektronických váh (REWS) pochádzajúcich, *inter alia*, z Čínskej ľudovej republiky, a ktoré ruší clo vzhľadom na dovoz od dvoch vývozcov v danej krajine a stanovuje registráciu týchto dovozov

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

D. DÔVODY NA REVÍZIU

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 týkajúce sa ochrany pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva<sup>(1)</sup> („základné nariadenie“), najmä na jeho článok 11 ods. 4,

po konzultácii s poradným výborom,

keďže:

(4) Žiadateľ tvrdí, že pôsobí v rámci podmienok trhového hospodárstva tak, ako je to definované v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia a že nevyvážal príslušný produkt do spoločenstva v období prešetrovania, na základe ktorého boli antidumpingové opatrenia zavedené, t. j. od 1. septembra 1998 do 31. augusta 1999 (pôvodné obdobie prešetrovania) a že nemá nijaký súvis s vyvážajúcimi výrobcami príslušného produktu, ktorí podliehajú vyššie uvedeným antidumpingovým opatreniam.

(5) Žiadateľ ďalej tvrdí, že začal príslušný produkt vyvážať do spoločenstva po skončení pôvodného obdobia prešetrovania.

## A. ŽIADOSTI O REVÍZIU

(1) Komisia dostala žiadosť o revíziu „nového vývozcu“ na základe článku 11 ods. 4 základného nariadenia. Žiadosť podali dve príbuzné spoločnosti Shanghai Excell M&E Enterprise Co., Ltd. a Shanghai Adeptech Precision Co., Ltd. („žiadateľ“). Žiadateľ je vyvážajúci výrobca v Čínskej ľudovej republike („príslušná krajina“).

## B. PRODUKT

(2) Produkt podliehajúci revízii sú elektronické váhy s maximálnou nosnosťou neprevyšujúcou 30 kg na použitie v maloobchode, ktoré obsahujú digitálny displej s hmotnosťou, jednotkovou cenou a cenou, ktorá sa má zaplatiť (vrátane prostriedku na vytlačenie týchto údajov alebo bez neho), pochádzajúce z príslušnej krajiny („príslušný produkt“), normálne deklarovaný pod kódom KN 8423 81 50. Tento kód KN sa uvádza len pre informáciu.

## C. EXISTUJÚCE OPATRENIA

(3) V súčasnosti platné opatrenia sú definitívne platné antidumpingové clá zavedené nariadením Rady (ES) č. 2605/2000<sup>(2)</sup>, na základe ktorého dovozy príslušného produktu do spoločenstva, ktorý má pôvod v Čínskej ľudovej republike a vyrába ho žiadateľ, podliehajú definitívnym antidumpingovým clám vo výške 30,7 % s výnimkou niekoľkých firiem, pri ktorých je výslovné uvedené, že majú individuálnu daňovú sadzbu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 461/2004 (Ú. v. EÚ L 77, 13.3.2004, s. 12).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 301, 30.11.2000, s. 42.

## E. POSTUP

(6) Výrobcovia v spoločenstve, o ktorých sa vie, že sa ich to týka, boli informovaní o vyššie uvedenej žiadosti a dostali príležitosť sa k nej vyjadriť. Žiadne komentáre neboli prijaté.

(7) Po prešetroaní dôkazov, ktoré sú k dispozícii, Komisia usudzuje, že existuje dostatok dôkazov na oprávnenie zaviesť revíziu „nového vývozcu“ na základe článku 11 ods. 4 základného nariadenia s cieľom stanoviť, či žiadateľ pôsobí v rámci podmienok trhovej ekonomiky podľa ustanovení v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia, alebo či žiadateľ spĺňa požiadavky na stanovenie individuálneho cla v súlade s článkom 9 ods. 5 základného nariadenia, a ak áno, stanoviť žiadateľovi individuálne rozpätie dumpingu a v prípade, že sa dumping potvrdí, stanoviť výšku cla pre dovozy príslušného produktu do spoločenstva.

## a) Dotazníky

(8) S cieľom získať potrebné informácie z hľadiska prešetrovania, Komisia zašle žiadateľovi dotazníky.

## b) Zbieranie informácií a vedenie vypočítaví

(9) Všetky zúčastnené strany sa týmto vyzývajú, aby písomne vyjadrili svoje stanoviská a poskytli sprievodné dôkazy. Komisia môže vypočítať zúčastnené strany za podmienky, že svoju žiadosť podajú písomne a uvedú príslušné dôvody, prečo by mali byť vypočítané.

c) *Štatút trhovej ekonomiky*

- (10) V prípade, že žiadateľ poskytne dostatok dôkazov o tom, že pôsobí v podmienkach trhovej ekonomiky, t. j. že spĺňa kritériá stanovené v článku 2 ods. 7 bod c) základného nariadenia, bude bežná hodnota stanovená v súlade s článkom 2 ods. 7 bod b) základného nariadenia. Za týmto účelom treba predložiť náležite podložené požiadavky v rámci špecifickej lehoty stanovenej v článku 4 ods. 3 tohto nariadenia. Komisia zašle formuláre na uplatnenie nároku žiadateľovi a tiež úradom v Čínskej ľudovej republike.

d) *Výber krajiny s trhovou ekonomikou*

- (11) V prípade, že žiadateľovi nebol udelený štatút trhovej ekonomiky, ale spĺňa požiadavky na stanovenie individuálneho cla v súlade s článkom 9 ods. 5 základného nariadenia, na stanovenie sa použije vhodná krajina s trhovou ekonomikou s účelom stanovenia bežnej hodnoty v súvislosti s Čínskou ľudovou republikou v súlade s článkom 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia. Komisia uvažuje použiť na tento účel Indonéziu tak, ako bola použitá počas prešetrovania, ktoré viedlo k zavedeniu opatrení na dovozy príslušného produktu z Čínskej ľudovej republiky. Zúčastnené strany sa týmto vyzývajú, aby sa vyjadrili k vhodnosti tejto voľby v stanovenej lehote v článku 4 ods. 2 tohto nariadenia.
- (12) Ďalej v prípade, že je žiadateľovi udelený štatút trhovej ekonomiky, Komisia môže, v prípade, že je to nevyhnutné, použiť aj výsledky týkajúce sa bežnej hodnoty stanovenej vo vhodnej krajine s trhovou ekonomikou, napr. na účel výmeny akýchkoľvek nespoľahlivých častí nákladov alebo cien v Čínskej ľudovej republike, ktoré sú potrebné na stanovenie bežnej hodnoty, ak požadované spoľahlivé údaje nie sú v Čínskej ľudovej republike k dispozícii. Komisia uvažuje o použití Indonézie aj na tento účel.

**F. ZRUŠENIE PLATNÉHO CLA A REGISTRÁCIA DOVOZOV**

- (13) Na základe článku 11 ods. 4 základného nariadenia by sa platné antidumpingové clá mali zrušiť v súvislosti s dovozmi príslušného produktu, ktorý vyrába žiadateľ. Súčasne by takéto dovozy mali podliehať registrácii v súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia, aby sa v prípade že revízia bude viesť k potvrdeniu dumpingu v súvislosti so žiadateľom zaručilo, že antidumpingové clá možno uložiť retroaktívne od počiatočného dátumu revízie. Výšku možných budúcich žiadateľových záväzkov nemožno odhadnúť v tomto štádiu procesu.

**G. LEHOTY**

- (14) V záujme riadneho administratívneho postupu, treba stanoviť lehoty, v rámci ktorých:

— sa zúčastnené strany prihlásia Komisii, písomne predložia svoje stanoviská a poskytnú odpovede na dotazník spomínaný v úvodnom ustanovení 8 tohto nariadenia, alebo poskytnú akékoľvek ďalšie informácie, ktoré treba brať do úvahy počas prešetrovania,

— zúčastnené strany môžu Komisiu písomne požiadať o vypočutie,

— zúčastnené strany sa môžu vyjadriť k vhodnosti Indonézie, ktorá sa bude považovať za krajinu s trhovou ekonomikou za účelom stanovenia bežnej hodnoty v súvislosti s Čínskou ľudovou republikou v prípade, že žiadateľovi nebude udelený štatút trhovej ekonomiky,

— žiadateľ by mal predložiť riadne podložené požiadavky na štatút trhovej ekonomiky.

**H. NESPOLUPRÁČA**

- (15) V prípadoch, keď ktorákoľvek zo zúčastnených strán odmietne prístup alebo inak nezabezpečí potrebné informácie v rámci stanovenej časovej lehoty, alebo do značnej miery bráni prešetrovaniu, môžu sa vyvodiť pozitívne alebo negatívne závery v súlade s článkom 18 základného nariadenia, na základe dostupných údajov.
- (16) Tam, kde sa zistí, že niektorá zo zúčastnených strán poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, neberie sa na takéto informácie ohľad a v súlade s článkom 18 základného nariadenia sa použijú dostupné údaje. Ak zúčastnená strana nespôsobuje, alebo ak spolupracuje len čiastočne, a závery sa z tohto dôvodu zakladajú na dostupných skutočnostiach v súlade s článkom 18 základného nariadenia, výsledok môže byť pre túto stranu menej priaznivý, ako v prípade, keby spolupracovala,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Týmto sa zavádza revízia nariadenia Rady (ES) č. 2605/2000 na základe článku 11 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 s cieľom určiť, či a do akej miery by mal dovoz elektronických váh s maximálnou nosnosťou neprevyšujúcou 30 kg na použitie v maloobchode, ktoré obsahujú digitálny displej s hmotnosťou, jednotkovou cenou a cenou, ktorá sa má zaplatiť (vrátane prostriedku na vytlačenie týchto údajov alebo bez neho) spadajúce pod kód KN ex 8423 81 50 (TARIC kód 8423 81 50 10) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, vyrobené firmami Shanghai Excell M&E Enterprise Co. Ltd. a Shanghai Adeptech Precision Co. Ltd. podliehať antidumpingovým clám uplatňovaným na základe nariadenia Rady (ES) č. 2605/2000.

### Článok 2

Antidumpingové clá stanovené nariadením Rady (ES) č. 2605/2000 sa týmto zrušujú so zreteľom na dovozy uvedené v článku 1 súčasného nariadenia (TARIC dodatočný kód A561).

### Článok 3

Colné úrady dostanú týmto príkazy, aby na základe článku 14 ods. 5 nariadenia Rady č. 384/96 prijali náležité kroky na registráciu dovozov určených v článku 1 tohto nariadenia. Platnosť registrácie sa skončí deväť mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

### Článok 4

1. Zúčastnené strany, v prípade, že sa ich zastúpenia budú brať do úvahy pri prešetrovaní, sa musia prihlásiť Komisii, predložiť písomne svoje stanoviská a dodať odpovede na dotazník alebo akékoľvek ďalšie informácie, ak nie je stanovené inak, do 40 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Pozornosť sa upriamuje na skutočnosť, že výkon väčšiny procedurálnych práv stanovených v nariadení Rady (ES) č. 384/96 závisí od prihlásenia sa strany v rámci vyššie uvedenej lehoty.

Zúčastnené strany môžu písomne požiadať Komisiu o vypočutie v rámci tej istej 40-dňovej lehoty.

2. Strany zúčastnené na vyšetrovaní sa môžu chcieť vyjadriť k vhodnosti Indonézie, o ktorej sa uvažuje ako o krajine s trhovou ekonomikou s cieľom stanoviť bežnú hodnotu v súvislosti s Čínskou ľudovou republikou. Tieto stanoviská

musí Komisia dostať do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

3. Riadne podložené požiadavky na štatút trhovej ekonomiky musí Komisia dostať do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

4. Všetky návrhy a požiadavky zúčastnených strán sa musia predložiť písomne (nie v elektronickej forme, ak sa neurčuje inak) a musí sa v nich uvádzať meno, adresa, e-mailová adresa, telefónne a faxové, a/alebo telexové číslo zúčastnenej strany. Všetky písomné návrhy, vrátane informácií požadovaných v tomto nariadení, odpovede na dotazník a korešpondencia zúčastnených strán s dôverným charakterom sa označia ako „Obmedzené (!)“ a v súlade s článkom 19 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 ich bude sprevádzať neutajená verzia, ktorá sa označí nápisom „NA NAHLIADNUTIE PRE ZÚČASTNENÉ STRANY“.

Všetky informácie týkajúce sa danej záležitosti a/alebo akékoľvek požiadavky v súvislosti s vypočutím treba zaslať na nasledovnú adresu:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate B  
J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Fax (32-2) 295 65 05  
Telex: COMEU B 21877

### Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. augusta 2004

Za Komisiu  
Pascal LAMY  
člen Komisie

(<sup>1</sup>) Znamená to, že dokument je určený len na interné použitie. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 19 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 (Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1) a článku 6 Dohody WTO o implementácii článku VI dohody GATT 1994 (Antidumpingová dohoda).